



مجلس أوكام إسلام سيغاقورا

خطبة جمعة

23 جولاي 2010 / 11 شعبان 1431

قصة كلوارك عمران - كلوارك يغ صالح لاكي برتقوى

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي شَرَعَ لِلنَّاسِ مَا فِيهِ مَصْلَحَتُهُمْ فَأَمَرَهُمْ بِكُلِّ مَا فِيهِ نَفْعُهُمْ وَنَهَاهُمْ عَنِ كُلِّ مَا يَضُرُّهُمْ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ الَّذِي أَعَزَّهُمْ بِهِ بَعْدَ الذَّلَّةِ وَجَمَعَهُمْ بِهِ بَعْدَ الْفُرْقَةِ. اَللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَهْلِ النَّجْدَةِ وَالشَّهَامَةِ. أَمَّا بَعْدُ، يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا اللَّهَ حَيْثُ مَا كُنْتُمْ، فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَعَلَانِيَتَكُمْ.

سيدغ جمعة يغ درحماتي الله ،

ماريله كيت برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى. لقسانكنله سكال  
فرينته الله. هيندركنله سكال لارغن الله. كوكوهكنله فرينسيغ دان

کتقوان کیت. سموک دغن کتکوهن کایمانن دان کتقوان این،  
کیت باکل دافت ممنتوق کلوارک یغ درحماتی دان دکاسیحي الله  
سبحانه وتعالی، سرت برجای د دنیا دان آخره.

سودارا کو یغ دکاسیحي سکلیان،

قد جمعة یغ بر بهکیا این، ماریله برسام کیت دغرکن قصه تلادن  
سلنجوتن یغ دافت دامبیل درقد القرآن دان سنه رسول الله صلی  
الله علیه وسلم.

ماریله کیت رنوئکن برسام قصه کلوارک عمران یغ نامن دأبادیکن  
د دالم ساله ساتو سورة القرآن. فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة  
ال عمران آية 33 - 34:

﴿ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ وَآلَ عِمْرَانَ عَلَىٰ

الْعَالَمِينَ ﴾ ﴿ ذُرِّيَّةً بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴾ ﴿

أرتین: "سسوئکوهن الله تله ممیلیه نبی آدم، دان نبی نوح، دان  
جوک کلوارک نبی ابراهیم دان کلوارک عمران، ملیهی سكال أمة.

ساتو ڪٿورونن يڻ سبهاڪينش برأصل دري سبهاڪينش يڻ لائين، دان  
الله مها مندغر لاکي مها مڻهوي"

ملا لوي آية اين، ڪيت اڪن داڻي بهوا ڪلوارڪ عمران مروفاڪن  
ڪلوارڪ يڻ ترقيليه دان ساغت ايسٽيميو، ڪران قد سوسور جالور  
ڪٿورونن اين لاهير ڦارا انبياء دان اولياء يڻ دڪاسيحي الله سڦرت  
نبي عيسى عليه السلام دان ايوڻ مريم عليه السلام. سسوغڪوهن  
الله سبحانه وتعالی امت مبرڪاتي ڪٿورونن ڪلوارڪ عمران ڪران  
ڪصاليحن دان ڪڪوڪوهن ڪيماڻن مريڪ.

سيدغ جمعة يڻ درحماتي الله،

سڦرت مان ڦارا انبياء دان اولياء لائين يڻ دڪاسيحي الله، أهلي  
ڪلوارڪ عمران جوڪ تيدق سڦي درڦد منريما اوجيان الله سبحانه  
وتعالی. أنتاراڻ دوڪان يڻ دتمقوهي اوله مريم عليه السلام يڻ  
مروفاڪن أنتق ڪڦد عمران.

ولوقون مريم مروفاكن سئورغ وانيتا صالحه دان داتغ درقد كلوارك  
يغ برتقوى، نامون، مريم جوك تيدق ترلقس درقد دبيريكن اوجيان  
يغ ساعت برت اوله الله سبحانه وتعالى.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة مريم آية 19-20:

قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَمًا زَكِيًّا ﴿١٩﴾ قَالَتْ أَنَّى  
يَكُونُ لِي غُلَمٌ وَلَمْ يَمَسِّنِي بَشَرٌ وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا ﴿٢٠﴾

"ايا بركات: "سسوغكوهش اكو (يعني ملائكة) فسوره توهنمو،  
انتوق ميبكنمو دكورنياكن سئورغ ائق يغ سوچي. مريم برتاش:  
باكيماكه اكو اكن براوله سئورغ ائق للاكي، قدحال اكو تيدق  
قرنه دستوه اوله سئورغ للاكي قون، دان اكو قوللا بوكن سئورغ  
قرمقوان يغ جاهت؟"

بايغكنله بكيما كادان مريم عليها السلام يغ ترفقسا برهداغن دغن  
قومن، تتكالا دهرديق دان د چلا كران معحاملكن سئورغ ائق يغ  
تيدق برباف، مريم تتف تكوه دان صبر معهداغي سكال توهماهن

يغ دليمشركن قومش. فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة مريم آية

:28-27

فَأَتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ<sup>ط</sup> قَالُوا يَمْرَيْمُ لَقَدْ جِئْتِ شَيْئًا فَرِيًّا ﴿٢٧﴾  
يَتَّخِذَ هَدُونَ مَا كَانَ أَبُوكِ امْرَأَ سَوْءٍ وَمَا كَانَتْ أُمُّكَ بَغِيًّا ﴿٢٨﴾

أرتين: "كموديان كمباليله إي كقد قومش دغن مندوكوځ أنقش  
مريك فون منمقلقش دغن برکات: واهي مريم! سسوغکوهش کامو  
تله ملاکوکن سواتو فرکارا يغ بسر ساهش! واهي سودارا فرمشوان  
هارون، باقامو بوکنله سئورغ يغ بوروق أخلاقش، دان ایومو قولو  
بوکنله سئورغ فرمشوان يغ جاهت!"

سودارا کو سکلیان،

ولوقون مريم عليها السلام دان کتورونش دسبوتکن اوله الله  
سباکي کتورونن قیلیهن دان ترايستيميووا. این تیدق برمنا سچارا  
سمولاجادي، مريك باکل منجادي سئورغ يغ طاعت کقد الله  
سبحانه وتعالى. مريك تتف فرلو برأوسها مندیدیق ديري باکي  
ملقسانکن سكال قرینته الله سبحانه وتعالى.

این جلس درقد کات-کات نبی عیسی علیه السلام، یغ  
دکورنیاکن کبولیهن برتوتور سحق اوسیا بابی، بکندا منجلسکن  
صفة-صفة یغ تله دامانهکن کفداث أنتوق دلقسانکن د دالم سورة  
مریم آیه 30-32:

قَالَ ابْنِي عَبْدُ اللَّهِ ءَاتَنِي الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا ﴿٣٠﴾ وَجَعَلَنِي  
مُبَارَكًا أَيَّنَمَا كُنْتُ وَأَوْصَنِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا  
﴿٣١﴾ وَبِرًّا بِوَالِدَتِي وَلَمْ تَجْعَلَنِي جَبَّارًا شَقِيًّا ﴿٣٢﴾

آرتین: "ایا منجواب: سسوعکوهش آکو این همبا الله؛ ای تله  
ممبریکن کفداکو کتاب (یعنی اینجیل)، دان ای تله منجادیکن داکو  
سئورغ نبی. دان ای منجادیکن داکو سئورغ یغ برکه د مان  
سهاج آکو براد، دان دقرینتهکن داکو مخرجانک صلاة دان ممبری  
زکاة سلاکی آکو هیدوف. سرت طاعت دان بربوات بایک کفد  
ایبوکو، دان ای تیدق منجادیکن داکو سئورغ یغ سومبوغ تکبیر  
آتو درهاک."

سیدغ جمعة یغ دکاسیحي سکلیان،  
هاڻ کران کلوارک عمران مروفاکن کلوارک فیلیهن الله سبحانه  
وتعالی، این بوکن برمعنا منچونتوهي مریک مروفاکن ساتو فرکارا  
یغ همقیر مستحیل آتو تیدق ممقو دچاڻی.

کتهویله کصالیحن سسئورغ ایت تیدق سمستین دواریتی درقد  
کلوارک مالوئی کتورونن دان فاکتور **genetik**، ماله ای جوک  
ممقو دبتوق مالوئی چونتوه بایک یغ دتوئجولکن اوله ایبو-باف  
ترهادف أنق-أنق، سرت فنراڻ نیلاي-نیلاي مورني د دالم جیوا  
ستیاف أهلي کلوارک.

مک ألغکه بایکن سکیراڻ کیت سباکي قمیقین کلوارک داقت  
معمملکن چیری صبر دان تیدق برقوتوس اسا یغ دکمبرکن اوله  
مریم علیه السلام.

ألغکه بایکن لاکي، سکیراڻ نیلاي این جوک دترقکن دالم جیوا  
أنق-أنق کیت، سباکي بکالن مریک أنتوق معهداڻی سکاڻ دوکآن  
دان کفایاهن هیدوف قد ماس اکن داتغ.

ايغتلته، كمورنيان أخلاق بوكن هان برداسرکن فاکتور کتورونن سهاج اتو دسبوت سباکي **nature**، تتايي جوك داقت دبنتوق مالوئي چونتوه بايک قنرڦن نيلاي-نيلاي مورني د دالم ديري يغ دإصطلاحکن سباکي **nurture**.

اوله ايت، کيت سباکي قميمڦين کلوارک يغ مموق نيلاي مورني د دالم ديري أهلي کلوارک، برتغکوغجواب أنتوق منونجوقکن چونتوه يغ بايک کڦد أنق-أنق دان کلوارک کيت، أکر مريک داقت مليهت دان منچونتوهي نيلاي-نيلاي يغ بايک دري کيت دان بوکن سباليقش.

سودارا کو سکليان،

سموک دشن معحياتي نيلاي-نيلاي يغ دفرأوليهي درڦد قصه کلوارک عمران، کيت أکن لبیه برسيفکڦ قريهاتين دان برسوغکوه-سوغکوه دالم أوسها ممبينا کلوارک يغ برجاي د دنيا دان د آخره. آمين يا رب العالمين.

بَارَكَ اللهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ  
الآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ  
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ، أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ ،  
وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ،  
فَاسْتَغْفِرُوهُ يَا فَوْزَ الْمُسْتَغْفِرِينَ يَا نَجَاةَ التَّائِبِينَ .